

Aanwezigheidsmelder compact passage

Art. Nr. 201 0 090



(D)	Bedienungsanleitung	2
(F)	Notice d'utilisation	22
(GB)	Installation manual	42
(E)	Manual de instrucciones	62
(I)	Istruzioni per l'uso	82
(NL)	Gebruikershandleiding	102
(S)	Bruksanvisning	122
(N)	Bruksanvisning	142
(FIN)	Käyttöohje	162
(DK)	Betjeningsvejledning	182

**Aanwezigheidsmelder
compact passage****Inhoudsopgave**

1. Veiligheid	108
2. Werking en kenmerken	109
3. Plaatsing / montage	110
4. Inbedrijfstelling	113
5. Overige schakelvoorbeelden	117
6. Testmodus („test“)	120
7. Technische gegevens	121
8. Garantieverklaring	123
9. Verhelpen van storingen	124

U hebt gekozen voor een apparaat van de firma ThebenHTS.
Wij danken u voor uw vertrouwen.

1. Veiligheid

GEVAAR!

Werkzaamheden aan elektrische installaties mogen alleen door elektromonteurs of door geïnstrueerde personen onder leiding en toezicht van een elektromonteur volgens de elektrotechnische regels worden uitgevoerd! Let op de landspecifieke veiligheidsvoorschriften voor werkzaamheden aan elektrische installaties! **Maak de elektrotechnische installatie vóór de montage altijd spanningsvrij!**

LET OP!

Het apparaat is onderhoudsvrij. De garantie vervalt als het apparaat wordt geopend of eventuele voorwerpen het apparaat binnendringen.

Bedoeld gebruik

De aanwezigheidsmelder dient uitsluitend voor de toepassing die contractueel is afgesproken tussen de fabrikant en de gebruiker. Een ander of verdergaand gebruik geldt als onbedoeld. Voor daaruit voortvloeiende schade is de fabrikant niet aansprakelijk.

2. Werking en kenmerken

De aanwezigheidsmelder compact passage werd ontwikkeld voor het gebruik in gangen. Het registreert aanwezige personen en meet tegelijkertijd de lichtsterkte voor een gerichte regeling van de verlichting en WTB installaties.

Het schakelcontact A «Licht» schakelt de verlichting bij aanwezigheid **en** bij onvoldoende lichtsterkte in, bij afwezigheid **of** voldoende lichtsterkte uit. Met drukknoppen of schakelaars kan het licht ook handmatig worden in- en uitgeschakeld.

NL

- Schakelcontact «Licht»: relais 230V
- Handmatige regeling met drukknop of schakelaar
- Half- of volautomatische bediening
- Drukknopfunctie ruimte/gang
- Lichtsterkte en nalooptijd instelbaar
- Geschikt voor fluorescentielampen, compacte tl-lampen, halogeen-, gloeilampen en LEDs
- Impulsfunctie voor trappenhuisautomaat

Het schakelcontact B «Aanwezigheid» regelt verwarmings-, ventilatie- en airconditioningsystemen. Het contact sluit bij aanwezigheid, een inschakelvertraging maakt vertraagd inschakelen mogelijk. Het contact kan ook voor de ruimtebewaking worden gebruikt.

- Schakelcontact aanwezigheid, relais potentiaalvrij
- Inschakelvertraging en nalooptijd instelbaar
- Bewakingsfunctie

3. Plaatsing / montage

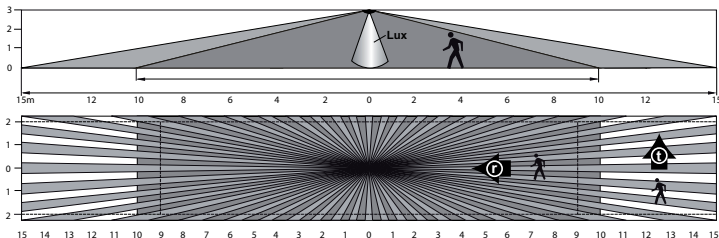
3.1 Aanwezigheidsregistratie

De aanbevolen montagehoogte is 2,0 m tot 3,5 m. Hoe hoger de montagehoogte des te minder de gevoeligheid van de melder. De registratiebereiken van meerdere melders moeten zich in de randzones overlappen. Zorg voor een horizontale montage.

M.hoogte	radiaal (r)		tangentieel (t)	
2,0 m	56 m ²	16m ± 1,5m x 3,5m	56 m ²	16m ± 1,5m x 3,5m
2,5 m	72 m ²	18m ± 1,5m x 4,0m	88 m ²	22m ± 1,5m x 4,0m
3,0 m	90 m ²	20m ± 1,5m x 4,5m	150 m ²	30m ± 1,5m x 4,5m
3,5 m	100 m ²	20m ± 1,5m x 5,0m	150 m ²	30m ± 1,5m x 5,0m
4,0 m	100 m ²	20m ± 2,0m x 5,0m	150 m ²	30m ± 2,0m x 5,0m
4,5 m	100 m ²	20m ± 2,0m x 5,0m	150 m ²	30m ± 2,0m x 5,0m
5,0 m	100 m ²	20m ± 2,5m x 5,0m	150 m ²	30m ± 2,5m x 5,0m
6,0 m	100 m ²	20m ± 2,5m x 5,0m	150 m ²	30m ± 2,5m x 5,0m

Opmerking: omdat de compact passage aan beide kanten bijna horizontaal in de ruimte kijkt, worden personen met tangentiële (**t**) en radiale (**r**) bewegingen ten opzichte van demelder in bereiken van verschillende afmeting geregistreerd.

Registratiebereik (montagehoogte 3,0 m)

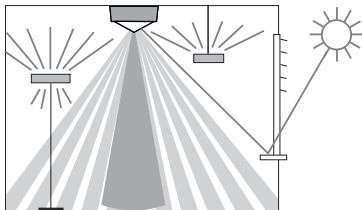


NL

3.2 Lichtmeting

De melder meet kunstlicht en daglicht dat direct onder de melder wordt reflecteerd (openingshoek $\pm 30^\circ$).

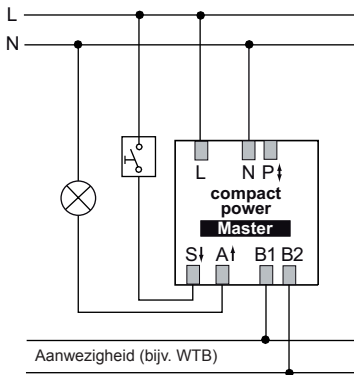
De montageplaats wordt gebruikt als referentie van het verlichtingsniveau.



Bij indirecte verlichting mag het kunstlicht op de montageplaats van de melder 2000 Lux niet overschrijden (bij een lichtsterkteschakelwaarde > 200 Lux).

3.3 Aansluiting

De compact passage office moet in een inbouwdoos worden gemonteerd. Voor de opbouwmontage (AP) is een passend opbouwframe verkrijgbaar.



4. Inbedrijfstelling

De melders worden met een basisinstelling vanaf fabriek gebruiksklaar geleverd. Voor de inbedrijfstelling is optioneel de managementafstandsbediening Sendo Pro 868 A verkrijgbaar. Daarmee kunnen alle variabelen op afstand worden ingesteld.

4.1 Instellingen schakelcontact „Licht“ A

NL

Stelschroef

① Lichtsterkteschakelwaarde „LUX“

- Doorgangszones (geen werkruimte)
- Lichte gangen
- Deactivering van de lichtsterktemeting

Schaalverdeling

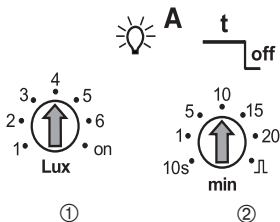
ca. 2

ca. 3

«on»

Afhankelijk van montageplaats, lichtinval en reflexie-eigenschappen van de ruimte kan de instelling met 1-2 strepen op de schaalverdeling worden gecorrigeerd.

Voor de optimale instelling raden wij het gebruik van de managementafstandsbediening Sendo Pro 868 A aan.



Bij een lichtsterkte instelling van ≤ 2.0 en een nalooptijd licht van ≤ 2 min: geldt een snellere reactietijd op wijzigingen van de omgevingslichtsterkte bij het aansturen van lichtgroepen.

② Nalooptijd

- Doorgangszones ca. 5 min.
- Bij instellingen tussen 2 - 15 min. varieert de nalooptijd zelflerend in dit bereik. Instelwaarden < 2 min. of > 15 min. blijven ongewijzigd.
-  „Impuls“: aansturing trappenhuis-automaat (0,5 sec. „on“ / 10 sec. „off“)

DIP-Switch:



③ Volautomatisch/halfautomatisch

- „auto“: volautomatisch: De verlichting wordt automatisch ingeschakeld.
- „man“: halfautomatisch: Het inschakelen moet altijd handmatig plaatsvinden.

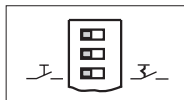
④ Druknopfunctie: ruimte/gang



- „room“: handmatig in- en uitschakelen mogelijk
- „corridor“: melder wordt als trappenhuisautomaat gebruikt. Handmatig uitschakelen niet meer mogelijk.

⑤ Aansturing met drukknop/schakelaar

- Naar keuze bediening met drukknop of schakelaar
- Meerdere drukknoppen op één sturingang mogelijk
- Verlichte toets met nuldraadaansluiting gebruiken.



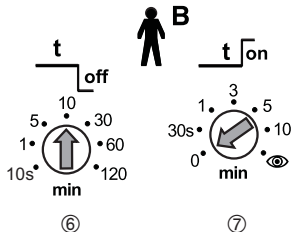
4.2 Instellingen schakeluitgang „Aanwezigheid“ B

⑥ Nalooptijd aanwezigheid

- De ingestelde waarden blijven ongewijzigd (geen zelflerend effect).

⑦ Inschakelvertraging aanwezigheid

- Het contact sluit bij aanwezigheid pas na afloop van de ingestelde inschakelvertraging.
- 0 = contact sluit direct bij aanwezigheid.
-  Ruimtebewaking, contact sluit pas bij duidelijke bewegingen (hoge vals-alarmzekerheid).



4.3 Inschakelgedrag

Telkens wanneer het sensorgedeelte op het voedingsgedeelte wordt gestoken of telkens na uitschakeling van de spanning doorloopt de melder 3 fasen, die door een LED worden weergegeven.

1. Opstartfase (30 sec.)

- LED knippert elke seconde, beide contacten gesloten (licht en aanwezigheid AAN)
- Bij afwezigheid openen beide contacten na 30 sec.

2. Servicefase (10 min.)

- Het contact „Licht“ reageert onvertraagd op lichtsterkte ter controle van de lichtsterkteschakelwaarde.
- Bij onvoldoende lichtsterkte wordt het licht ingeschakeld (LED AAN), bij voldoende lichtsterkte wordt het licht uitgeschakeld (LED UIT).
- Het licht schakelt tijdens de servicefase volautomatisch (niet halfautomatisch).
- Door een druk op de knop wordt de servicefase vroegtijdig beëindigd.

3. Gebruik

- De melder is klaar voor gebruik (LED UIT).

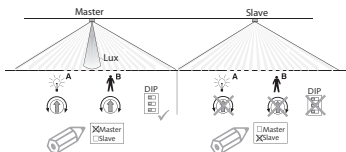
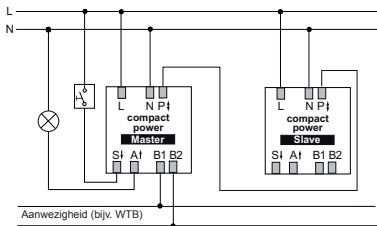
5. Overige schakelvoorbeelden

5.1 Parallelschakeling Master-Slave

Meerdere melders schakelen één lichtgroep

- Alleen de Master schakelt de verlichting. Alle overige melders zijn Slaves
- Aanwezigheidsregistratie door alle melders gezamenlijk
- Lichtmeting alleen bij de Master
- Stelschroef en DIP-switch alleen bij de Master instellen
- Max. 10 melders parallel schakelen
- Dezelfde fase voor alle melders gebruiken.
- Vermogensgedeelten als Master resp. Slave markeren

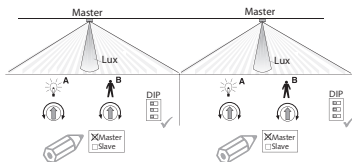
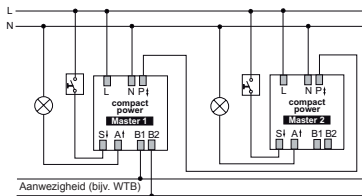
NL



5.2 Parallelschakeling Master-Master

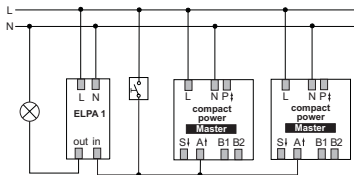
Meerdere Masters schakelen meerdere lichtgroepen

- Per lichtgroep één Master met individuele lichtsterktemeting.
- Aanwezigheidsregistratie door alle melders samen
- Stelschroef en DIP-switch bij elke Master individueel instellen
- Parallelschakeling van max. 10 melders
- Dezelfde fase voor alle melders gebruiken
- Schakelcontact aanwezigheid kan bij één willekeurige Master worden gekozen
- Voedingsgedeelten als Master/Slave markeren



5.3 Parallelschakeling op externe trappenhuisautomaten

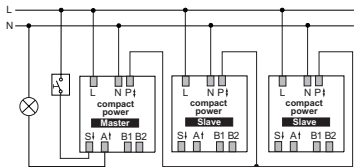
- Schakelcontacten Licht van meerdere melders direct parallel schakelen
- Nalooptijd Licht bij alle melders op Impuls zetten
- Alle voedingsgedeelten als Master markeren
- Trappenhuisautomaat bijvoorbeeld Theben ELPA 1



NL

5.4 Melder als trappenhuisautomaat

- Master schakelt direct de verlichting
- Drukknop start de nalooptijd van de Master
- DIP-switch in de stand „corridor“ voorkomt uitschakelen met drukknop
- DIP-switch op volautomatisch
- Indien nodig, overige Slaves via P-klem parallel schakelen
- Stelschroef en DIP-switches alleen bij de Master instellen
- Voedingsgedeelten als Master/Slave markeren



6. Testmodus („test“)

De testmodus dient ter controle van de aanwezigheidsregistratie en de bedrading (parallelschakeling Master-Slave).



6.1 Instelling testmodus met DIP-Switch

- DIP-Switch in de stand «Test» zetten (bij parallelschakeling bij alle melders)

1. Opstartfase (30 sec.)

- Gedurende 30 sec is het contact gesloten (LED 20 sec «on», 10 sec «off»)

2. Testmodus

- Bij beweging (LED AAN) sluiten beide contacten
- Bij afwezigheid (LED UIT) openen beide contacten na 10 sec.
- Let op: lichtsterktemeting uitgeschakeld, melder werkt altijd volautomatisch
- Melder blijft continu in de testfase

6.2 Instelling van de testmodus met Sendo Pro 868 A

- Bij de instelling van de testmodus met de managementafstandsbediening Sendo Pro 868 A schakelt de melder zonder opstartfase direct over naar de testmodus.
- Na 10 min. wordt de testmodus automatisch beëindigd. De melder start opnieuw (zie 4.3).

7. Technische gegevens

Sensorgedeelte		compact passage
Registratiebereik	horizontaal	360°
Aanbevolen montagehoogte		2,0 - 3,5 m / max. 6 m
Maximale reikwijdte		20 x 5 m (bij hoogte 3,5 m) radiaal 30 x 5 m (bij hoogte 3,5 m) tangentieel
Menglichtmeting Lichtmeting uitgeschakeld		ca. 10 - 1500 Lux „on“
Nalooptijd «Licht» Korte impuls		10 sec. - 20 min. 0.5 sec. „on“ / 10 sec. „off“ 
Nalooptijd «aanwezigheid»		10 sec. - 120 min.
Inschakelvertraging «aanwezigheid» Ruimtebewaking		0 sec. - 10 min. 
Voedingsgedeelte		compact power
Netspanning		230V ± 10%, 50Hz
Relaiscontact A, «Licht»		230V ± 10%, µ-contact
Voorgeschakeld beveiligingsapparaat		max. 10A
Maximaal schakelvermogen (fluorescentielampen, compacte tl-lampen, halogeen-, gloeilampen, LEDs)		1200W 960VA (cos φ 0,8) 580VA (cos φ 0,5)
Maximaal aantal EVA's *)Bij een hogere belasting: met een relais of beveiliging voorschakelen		10x (1 x 54/58 W), 5x (2 x 54/58 W) 16x (35/36 W), 8x (2 x 35/36 W) 16x (< 35/36 W)
LED		<2W=25W 2-8W=70W >8W=80W

NL

Relaiscontact B «Aanwezigheid»	potentiaalvrij
Maximale spanning	220V DC / 250V AC
Maximaal schakelvermogen	50W / 50VA
Aanbevolen minimale last	10mV / 10mA
Diepte	40 mm
Diameter	48 mm
Montageplaat	70 x 70 mm
Schroefklemmen	max. 2x 2.5 mm ²
Afmeting inbouwdoos	standaard
Omgevingstemperatuur	0° - 50°C
Beschermingsgraad	IP 20
Beschermingsgraad in ingebouwde toestand	IP 40
Artikelnummers	
compact passage	201 0 090
Opbouwframe compact	907 0 514
Managementafstandsbediening Sendo Pro 868 A	907 0 675

*) Toepassing van T5-FL: Bij vergelijkbaar aantal Watt van de T5-FL kan hetzelfde aantal elektronische voorschakelapparaten (EVA's) als bij de T8-FL op het schakelcontact van de melder worden aangesloten. Bij toepassing van de 80W-FL moet het aantal, vergeleken met de 58W-FL, worden gehalveerd.

CE-Conformiteitsverklaring

Het apparaat voldoet aan de EMC-Richtlijn 2014/30/EU alsmede aan de Richtlijn 2014/35/EU.



8. Garantieverklaring

ThebenHTS aanwezigheidsmelders zijn met de grootste zorgvuldigheid en met de modernste technologieën geproduceerd en hebben een kwaliteitstest doorstaan. Theben HTS AG garandeert daarom de goede werking bij deskundig gebruik. Als er desondanks gebreken ontstaan, geeft Theben HTS AG garantie volgens de algemene voorwaarden:

Let er met name op

- dat de garantietermijn 24 maanden vanaf productiedatum bedraagt.
- dat de garantie vervalt als u of derden wijzigingen of reparaties aan de apparaten uitvoeren.
- dat, voorzover de aanwezigheidsmelder op een softwaregestuurd systeem wordt aangesloten, de garantie voor deze aansluiting alleen geldig is als de gespecificeerde interface wordt gebruikt.

NL

Wij verbinden ons ertoe alle delen van het geleverde product die aantoonbaar vanwege slecht materiaal, foutieve constructie of gebrekkige uitvoering tot aan het einde van de garantieperiode beschadigd of onbruikbaar worden, zo snel mogelijk te repareren of te vervangen.

Insturen

Als het apparaat onder de garantie valt, stuur het dan samen met het afleveringsbewijs en een korte beschrijving van de fout c.q. storing naar uw installateur.

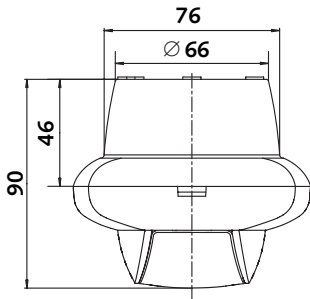
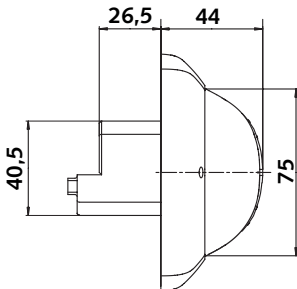
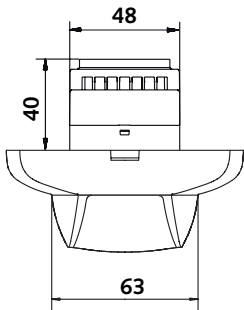
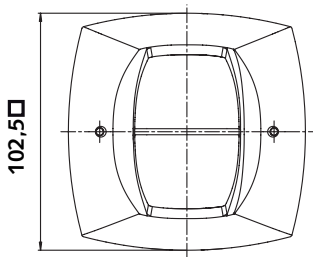
Industriële eigendomsrechten

Het concept alsmede de hard- en software van deze apparaten zijn auteursrechtelijk beschermd.

9. Verhelpen van storingen

Storing	Oorzaak
Licht wordt niet ingeschakeld resp. licht wordt uitgeschakeld bij aanwezigheid en duisternis	Luxwaarde te laag ingesteld; melder op halfautomatisch ingesteld; licht werd handmatig met de drukknop of met clic uitgeschakeld; geen persoon in het registratiebereik; obstakel(s) storen de registratie; nalooptijd te kort ingesteld
Licht brandt bij aanwezigheid ondanks voldoende lichtsterkte	Luxwaarde te hoog ingesteld; licht werd kort daarvoor handmatig met de drukknop of met clic ingeschakeld (30 min. wachten); melder in testmodus
Licht wordt niet uitgeschakeld resp. licht wordt spontaan ingeschakeld bij afwezigheid	Nalooptijd afwachten (zelflerend); thermische storingsbronnen in het registratiebereik: heteluchtverwarmers, gloeilamp/halogeenstraler, zich bewegende objecten (bijv. gordijnen bij open ramen), last (EVA's, relais) niet ontstoord
Licht wordt in de servicefase continu in- en uitgeschakeld	Te veel kunstlicht valt op de melder; Luxwaarde verhogen of melder verplaatsen
Drukknop werkt niet	Apparaat is nog in de opstartfase; verlichte knop werd zonder nuldraadaansluiting gebruikt; drukknop niet op Master aangesloten
Licht kan met de drukknop niet worden uitgeschakeld	DIP-Switch in de stand „Gang“
Apparaat reageert niet	Kortsluiting resp. meerdere fasedraden parallel geschakeld! Melders 5 min. van de netspanning loskoppelen (thermobeveiliging)
Storingsknippen (4x per seconde)	Fouten c.q. storingen bij de zelftest; apparaat is defect!

Afmetingen compact passage



NL

Technische wijzigingen en drukfouten voorbehouden

Theben AG

Hohenbergstrasse 32, DE-72401 Haigerloch

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 0

Fax +49 (0) 74 74 692 - 150

Hotline

Tel. +49 (0) 74 74 692 - 369

Fax +49 (0) 74 74 692 - 207

hotline@theben.de

Zwitserland

Theben HTS AG

Im Langhag 7 b, CH - 8307 Effretikon

Tel. +41 (0)52 355 17 00

Fax +41 (0)52 355 17 01

www.theben-hts.ch

Please find the contact addresses for additional countries on www.theben.de

De contactadressen voor andere landen vindt u op www.theben.de